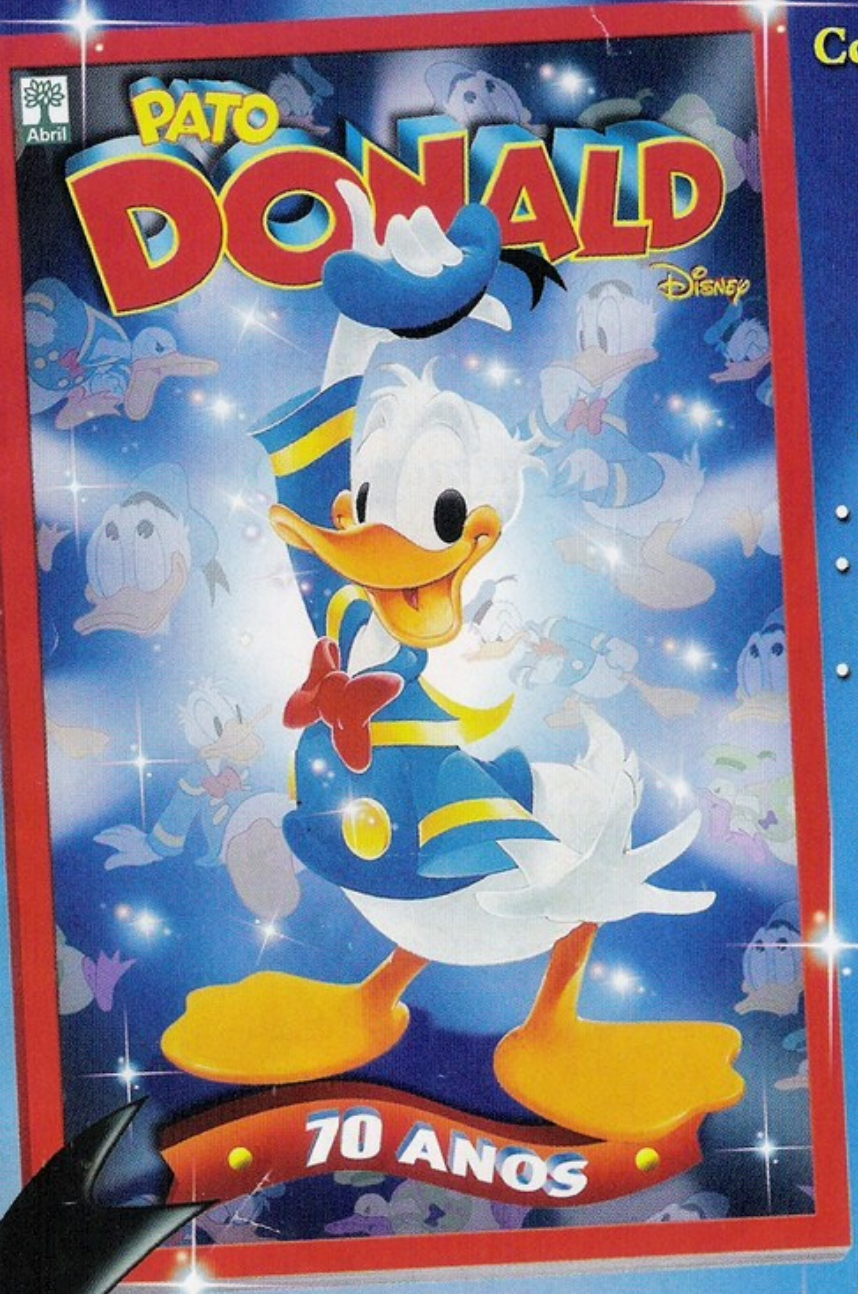
Disney
www.disney.com.br
PATO DONALD
Abril
Disney
PATO DONALD
70 ANOS
Nº 2302
R$ 1,95
Revista Quinzenal
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02302

Parabéns, Donald!



Comemore o aniversário de um dos maiores personagens dos desenhos animados e das histórias em quadrinhos nesta edição especial espetacular!

- Mais de 200 páginas!
- Formato americano e acabamento de luxo!
- 20 histórias clássicas e inéditas de todas as épocas e dos melhores autores!

GRÁTIS!

Cartão-postal com a arte oficial comemorativa!
Tiragem limitada a 25.000 unidades.
Não fique sem o seu!

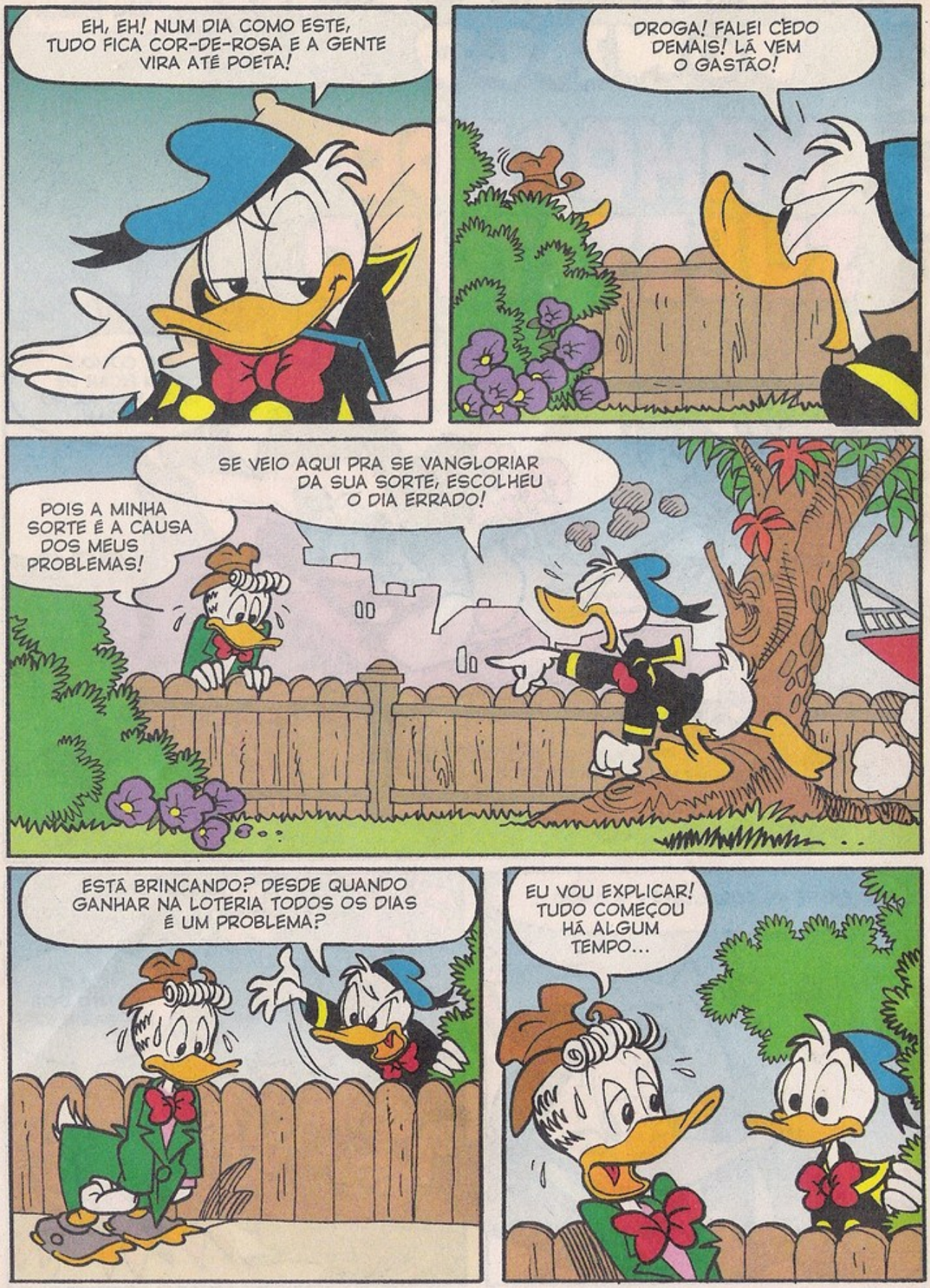
Nas bancas a partir de 24 de setembro.

© Disney

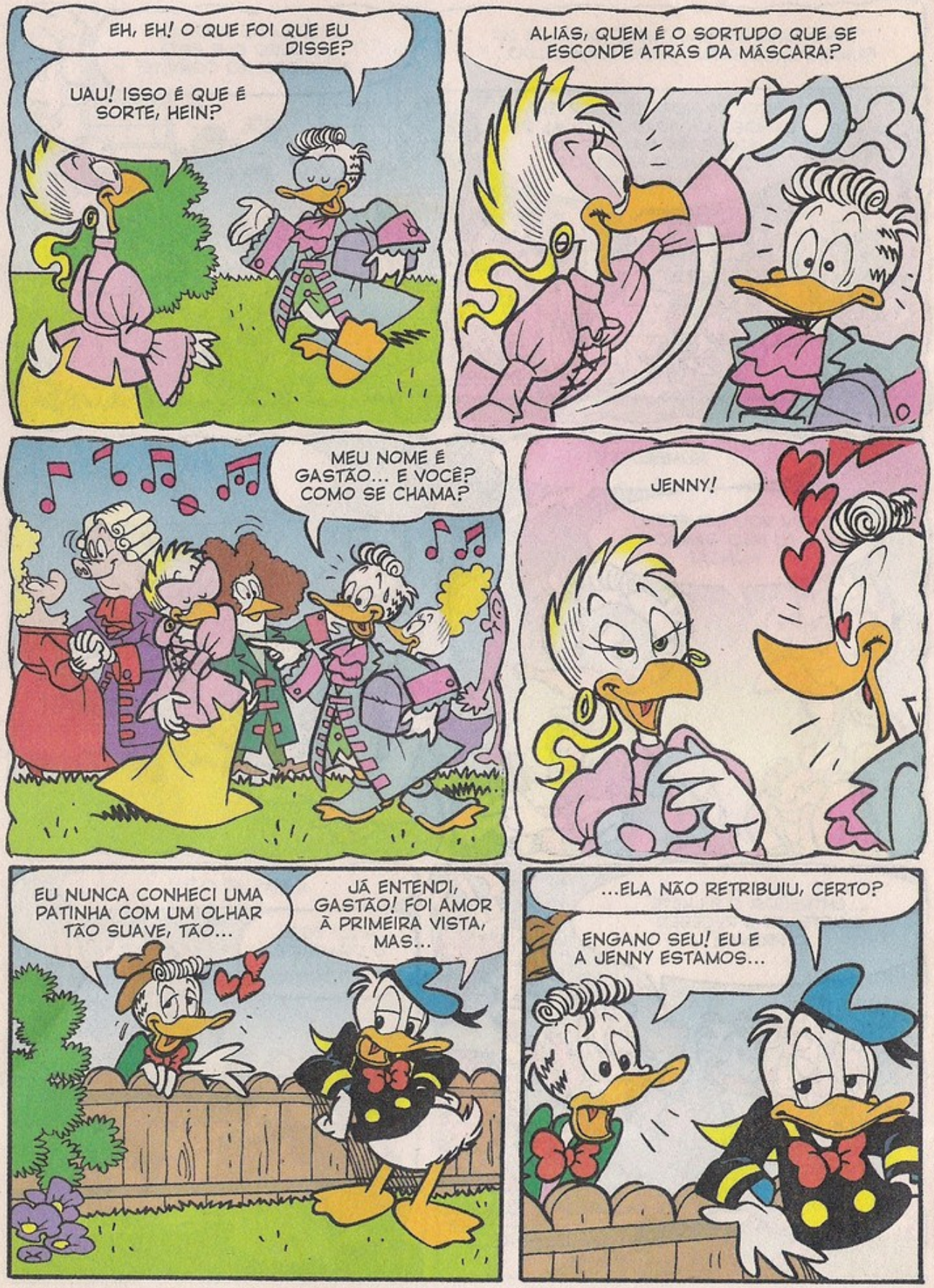
EDITORA Abril

DONALD em NAMORADO SUBSTITUTO

Roteiro: BRUNO SARDA • Desenhos: MARCO PAVONE • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


EH, EH! NUM DIA COMO ESTE, TUDO FICA COR-DE-ROSA E A GENTE VIRA ATÉ POETA!
DROGA! FALEI CEDO DEMAIS! LÁ VEM O GASTÃO!
POIS A MINHA SORTE É A CAUSA DOS MEUS PROBLEMAS!
SE VEIO AQUI PRA SE VANGLORIAR DA SUA SORTE, ESCOLHEU O DIA ERRADO!
ESTÁ BRINCANDO? DESDE QUANDO GANHAR NA LOTERIA TODOS OS DIAS É UM PROBLEMA?
EU VOU EXPLICAR! TUDO COMEÇOU HÁ ALGUM TEMPO...

"...NO BAILE DE MÁSCARAS NA CASA DO FAMOSO JOALHEIRO VALDO ESMERALDO..."
FIQUEM DE OLHO NO NÚMERO QUE ESTÁ IMPRESSO NO CONVITE!
ESTÁ NA HORA DO SORTEIO, CAROS CONVIDADOS! QUAL DE VOCÊS IRÁ GANHAR UM DOS MEUS FAMOSOS DIAMANTES?
NÚMERO 31!
NEM VOU CONFERIR! EU NÃO GANHO NUNCA!
EU TAMBÉM NÃO! VOU APENAS...
...ENTREGAR O BILHETE SORTEADO E RECEBER O PRÊMIO!
É MESMO O 31!
AQUI ESTÁ O DIAMANTE, AMIGO!


EH, EH! O QUE FOI QUE EU DISSE?
UAU! ISSO É QUE É SORTE, HEIN?
ALIÁS, QUEM É O SORTUDO QUE SE ESCONDE ATRÁS DA MÁSCARA?
MEU NOME É GASTÃO... E VOCÊ? COMO SE CHAMA?
JENNY!
EU NUNCA CONHECI UMA PATINHA COM UM OLHAR TÃO SUAVE, TÃO...
JÁ ENTENDI, GASTÃO! FOI AMOR À PRIMEIRA VISTA, MAS...
...ELA NÃO RETRIBUIU, CERTO?
ENGANO SEU! EU E A JENNY ESTAMOS...

"...SINTONIZADOS NA MESMA ESTAÇÃO!"
EU SEMPRE SONHEI EM FAZER UM CRUZEIRO!
BOAT
JÁ GANHEI O PRÓXIMO NUM SORTEIO, QUERIDA!
OH! UM BRINDE NO SORVETE... QUE ROMÂNTICO!
ORA, ORA! UM INGRESSO DUPLO PRO TEATRO!
ESTE LOCAL É FREQÜENTADO APENAS POR VIPS! COMO CONSEGUIU ENTRAR?
ELES ME CONFUNDIRAM COM UM ATOR FAMOSO E ME DEIXARAM ENTRAR!
HUMPF! COM VOCÊ, NADA DÁ ERRADO... NUNCA!
É O QUE A JENNY VIVE DIZENDO!
ÉCHUIF! ESSE É O PROBLEMA! NÃO SEI SE ELA ESTÁ INTERESSADA EM MIM OU APENAS NA MINHA SORTE!

SÓ VOCÊ PODE ME AJUDAR A TIRAR ESSA DÚVIDA CRUEL!
EU?! COMO?
SIMPLES! É SÓ USAR A MINHA... CARA!
PROMETI LEVAR A JENNY AO LAGO DOURADO AMANHÃ! SE VOCÊ FOR NO MEU LUGAR...
...TENHO CERTEZA DE QUE VAI ACONTECER UMA SÉRIE DE CATÁSTROFES!
O QUÊ? QUER TIRAR PROVEITO DO MEU AZAR PRA TESTAR OS SENTIMENTOS DA JENNY?
ISSO MESMO, PRIMO!
BEM... NEM PENSAR! PODE ESQUECER!
EU IMPLORO, DONALD!
JÁ DISSE NÃO! E QUANDO DIGO NÃO...

"...SIGNIFICA NÃO!"
HUMPF!... SOU BONZINHO DEMAIS! TAMBÉM... QUEM VAI TER CORAGEM DE NEGAR AJUDA A UM POBRE PATO APAIXONADO?

SÓ ESPERO QUE A JENNY NÃO PERCEBA NADA!
DRIIIN

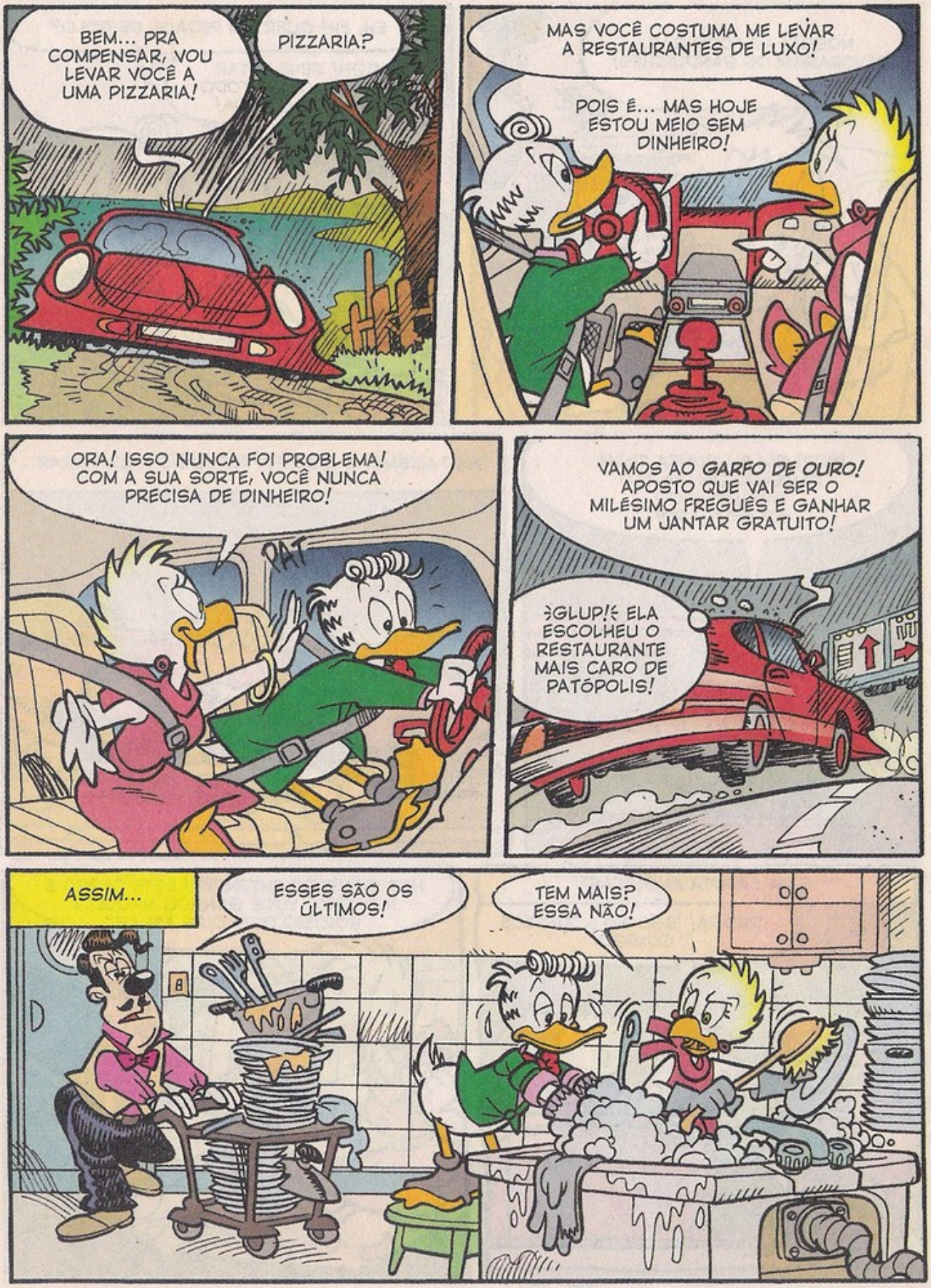
OLÁ, GASTÃO! AQUI ESTÃO A TORTA E OS SANDUÍCHES QUE PROMETI!
HUM! QUE CHEIRINHO BOM!
SNIFF SNIFF

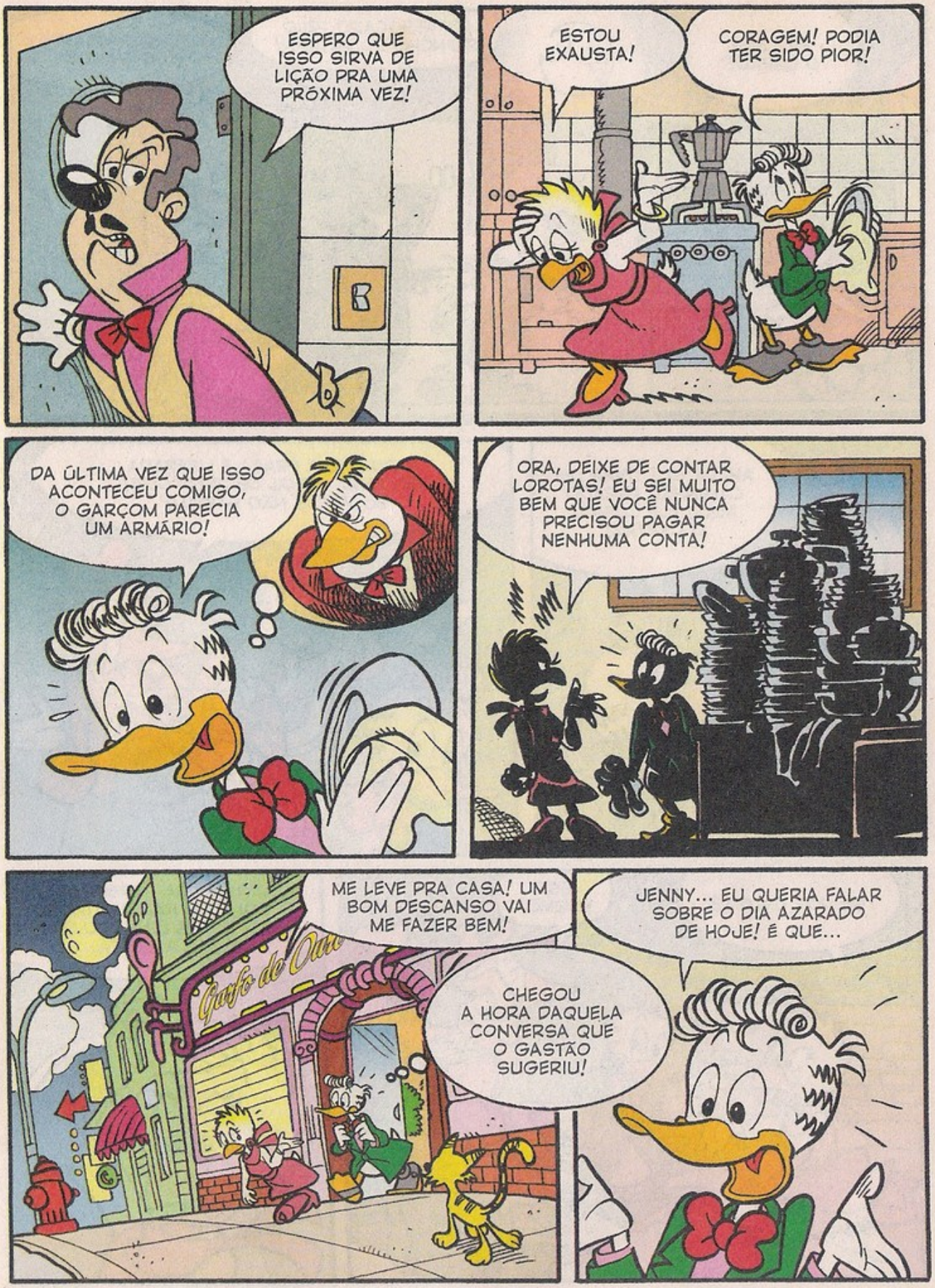
EU TAMBÉM TROUXE UMA COISA CHEIROSA PRA VOCÊ!
OH, QUE ROMÂNTICO! OBRIGADA!

AAI!
BZZZZZZ
PIC

OH... COITADINHO! ESTÁ DOENDO?
NÃO FOI NADA! VAI PASSAR!
EU ESTOU ACOSTUMADO... O GASTÃO, NÃO! COM CERTEZA!
A-ACHO BOM A GENTE IR ANDANDO! NÃO QUERO QUE AQUELA NUVEM ESTRAGUE NOSSO PASSEIO!
ESTÁ BRINCANDO? UM PIQUENIQUE AO SEU LADO É SEMPRE... PERFEITO!
CRAAAC
DEVIA TRABALHAR NO SERVIÇO DE METEOROLOGIA, GASTÃO! COMO CONSEGUIU ADIVINHAR QUE IA CAIR UM TEMPORAL?
EXPERIÊNCIA! DEPOIS DE TANTOS PIQUENIQUES COM A MARGARIDA ARRUINADOS POR AGUACEIROS...
BEM... SEXTO SENTIDO!

NOSSA! AS FORMIGAS DEVORARAM OS SANDUÍCHES!
EH, EH! QUER UM PEDAÇO DE BOLO?
BLARGH! DEVE ESTAR HORRÍVEL... COMO TODO O RESTO DA COMIDA!
INCRÍVEL! EU NUNCA TINHA PASSADO UM DIA TÃO ATRAPALHADO AO SEU LADO!
"NÃO MESMO! E ISSO FOI ANTES DO PNEU FURAR..."
"...E DA CAPOTA ENGUIÇAR!"
STRAP STRAP
DROGA! ISSO SÓ ACONTECE COMIGO!
NÃO CONSIGO ENTENDER! ESTE CARRO É NOVINHO! VOCÊ GANHOU NAQUELE SORTEIO DOIS DIAS ATRÁS!


BEM... PRA COMPENSAR, VOU LEVAR VOCÊ A UMA PIZZARIA!
PIZZARIA?
MAS VOCÊ COSTUMA ME LEVAR A RESTAURANTES DE LUXO!
POIS É... MAS HOJE ESTOU MEIO SEM DINHEIRO!
ORA! ISSO NUNCA FOI PROBLEMA! COM A SUA SORTE, VOCÊ NUNCA PRECISA DE DINHEIRO!
PAT
VAMOS AO *GARFO DE OURO!* APOSTO QUE VAI SER O MILÉSIMO FREGUÊS E GANHAR UM JANTAR GRATUITO!
GLUP! ELA ESCOLHEU O RESTAURANTE MAIS CARO DE PATÓPOLIS!
ASSIM...
ESSES SÃO OS ÚLTIMOS!
TEM MAIS? ESSA NÃO!


ESPERO QUE ISSO SIRVA DE LIÇÃO PRA UMA PRÓXIMA VEZ!
ESTOU EXAUSTA!
CORAGEM! PODIA TER SIDO PIOR!
DA ÚLTIMA VEZ QUE ISSO ACONTECEU COMIGO, O GARÇOM PARECIA UM ARMÁRIO!
ORA, DEIXE DE CONTAR LOROTAS! EU SEI MUITO BEM QUE VOCÊ NUNCA PRECISOU PAGAR NENHUMA CONTA!
ME LEVE PRA CASA! UM BOM DESCANSO VAI ME FAZER BEM!
CHEGOU A HORA DAQUELA CONVERSA QUE O GASTÃO SUGERIU!
JENNY... EU QUERIA FALAR SOBRE O DIA AZARADO DE HOJE! É QUE...

EI! CADÊ O CARRO?
FOI REBOCADO PELO GUINCHO DO PATRAN!
NÃO VIRAM O AVISO?

AH, JÁ SEI! TINHA UM CAMINHÃO PARADO AQUI! ELE COBRIU O CARTAZ!
É PROIBIDO ESTACIONAR NA PRAÇA A PARTIR DA MEIA-NOITE DO DIA 10.

TODO ANO A PRAÇA É LIBERADA PRA FEIRA ANUAL DE PATÓPOLIS! SÓ VOCÊS NÃO SABIAM?

SÓ POR UM DIA?
ISSO MESMO!

NÃO DÁ PRA ACREDITAR! E, COMO SE NÃO BASTASSE, NÃO TEMOS DINHEIRO PRA PAGAR A MULTA...
PAF

...E MUITO MENOS PRA PEGAR UM TÁXI! DROGA!
ONDE FOI PARAR AQUELA SUA SORTE INCRÍVEL?
BEM, PRECISO CONFESSAR UMA COISA!
O FATO É QUE EU PERDI MEU ADORADO AMULETO DA SORTE!
RDEN
GLUP!
MAS ISSO NÃO VAI MUDAR AS COISAS ENTRE NÓS, VAI?
NA VERDADE... ACHO QUE SIM!
EU TAMBÉM PRECISO REVELAR UMA COISA! EU TRABALHO NUM JORNAL E...
TIC TIC TIC
REDATORA
...QUANDO ENCONTREI VOCÊ, ESTAVA ESCREVENDO UMA REPORTAGEM SOBRE A SORTE!
ORA, ORA! UMA CARTEIRA!

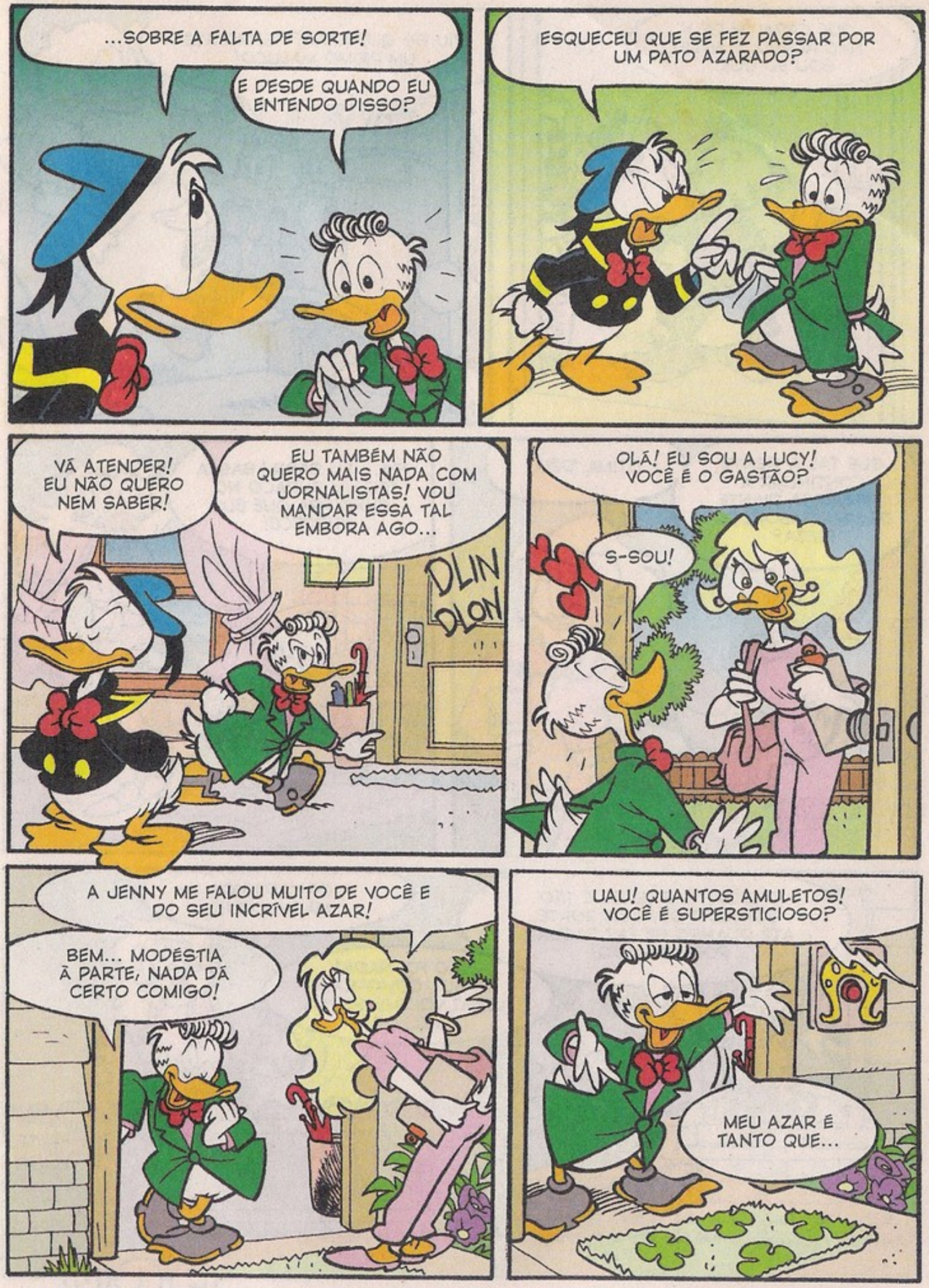
SE EU FICASSE AO SEU LADO, EU IA SABER TUDO SOBRE O ASSUNTO!
CHUIF!

MAS, AGORA QUE SUA BOA ESTRELA DESAPARECEU, VOU APRESENTAR VOCÊ A UMA COLEGA MINHA!

NO DIA SEGUINTE...
VOCÊ ESTAVA CERTO, GASTÃO! AQUELA PATINHA SÓ ESTAVA INTERESSADA NA SUA SORTE!
E, AINDA POR CIMA, POR MOTIVOS PROFISSIONAIS!

CHUIF! ESTOU ARRASADO!
VAMOS LÁ, PRIMO! NÃO FIQUE ASSIM!

USE ISSO COMO CONSOLO! VOCÊ VAI AJUDAR A AMIGA DA JENNY A ESCREVER A OUTRA METADE DA MATÉRIA...
DLON


...SOBRE A FALTA DE SORTE!
E DESDE QUANDO EU ENTENDO DISSO?
ESQUECEU QUE SE FEZ PASSAR POR UM PATO AZARADO?
VÁ ATENDER! EU NÃO QUERO NEM SABER!
EU TAMBÉM NÃO QUERO MAIS NADA COM JORNALISTAS! VOU MANDAR ESSA TAL EMBORA AGO...
DLIN DLON
OLÁ! EU SOU A LUCY! VOCÊ É O GASTÃO?
S-SOU!
A JENNY ME FALOU MUITO DE VOCÊ E DO SEU INCRÍVEL AZAR!
BEM... MODÉSTIA À PARTE, NADA DÁ CERTO COMIGO!
UAU! QUANTOS AMULETOS! VOCÊ É SUPERSTICIOSO?
MEU AZAR É TANTO QUE...

QUE CARA DE PAU! NÃO ACREDITE NELE! SOU EU QUE...
VIU SÓ QUE AZAR? TENHO ATÉ UM PRIMO MALUCO!
QUE TAL A GENTE CONTINUAR A CONVERSA DIANTE DE UMA SABOROSA PIZZA?
ÓTIMA IDÉIA!
OPA... EU SABIA! BASTA TER UM BURACO NO CHÃO PRA QUE EU TROPECE!
DROGA! O GASTÃO É TÃO SORTUDO QUE TEM SORTE ATÉ QUANDO SE FAZ PASSAR POR AZARADO!
COITADINHO! MACHUCOU?
NÃO FOI NADA! NA SUA COMPANHIA, LOGO VOU ME SENTIR MELHOR!
FIM

WALT DISNEY
O PODEROSO QUAC!

PARTE UM

QUE ÓTIMO QUE ARRANJOU ESSE EMPREGO, TIO DONALD!
LÁ ESTÁ O *HOTEL MALPASSADO!* ÓTIMO LUGAR PRA PASSAR O INVERNO!
E NÃO É QUALQUER UM! VAI TOMAR CONTA DE UM *RESORT* CHIQUE NA BAIXA TEMPORADA!
313

D2002-194-PD2302/2

BEM-VINDO, SR. DONALD! SOU VIRGÍLIO MALPASSADO, DONO DO HOTEL! QUE BOM QUE ACEITOU MEU CONVITE!
OBRIGADO, CHEFE! QUANDO VI O ANÚNCIO, CORRI PRO TELEFONE! PARECIA UM ÓTIMO EMPREGO!

Roteiro: PAT e CAROL McGREAL • Desenhos: VICTOR ARRIAGADA RIOS
Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

ASSOMBRADO? NÃO ACREDITO NESSAS BESTEIRAS!
EXCELENTE! UM CÉTICO! IGUAL A MIM!
MESMO ASSIM, O HOTEL SOFREU ALGUNS ACIDENTES AO LONGO DOS ANOS!
PRIMEIRO, QUEIMOU INTEIRINHO EM 1977!
DEPOIS FOI SOTERRADO POR UMA AVALANCHE EM 1986!
E O PIOR DELES... FOI QUASE DESTRUÍDO QUANDO UM METEORO CAIU SOBRE ELE EM 1999!
BUUMM!
NOSSA! SE EU FOSSE SUPERSTICIOSO, DIRIA QUE É AMALDIÇOADO!
MAS VOCÊ NÃO É! ASSIM COMO EU!
POR ISSO RECONSTRUÍ O HOTEL TODAS AS VEZES!
AGORA VOU MOSTRAR A CALDEIRA! ELA PRECISA DE CUIDADOS CONSTANTES DURANTE TODO O INVERNO!

ENQUANTO ISSO, OS MENINOS EXPLORAM O TERRENO...
UAU! MAS QUE JARDIM LEGAL!
O SENHOR É O RESPONSÁVEL POR ESSAS COISAS?

COM CERTEZA! SÓ ESTOU DANDO O TOQUE FINAL ANTES DE FAZER AS MALAS!
NÓS VAMOS FICAR! NOSSO TIO É O NOVO GERENTE!

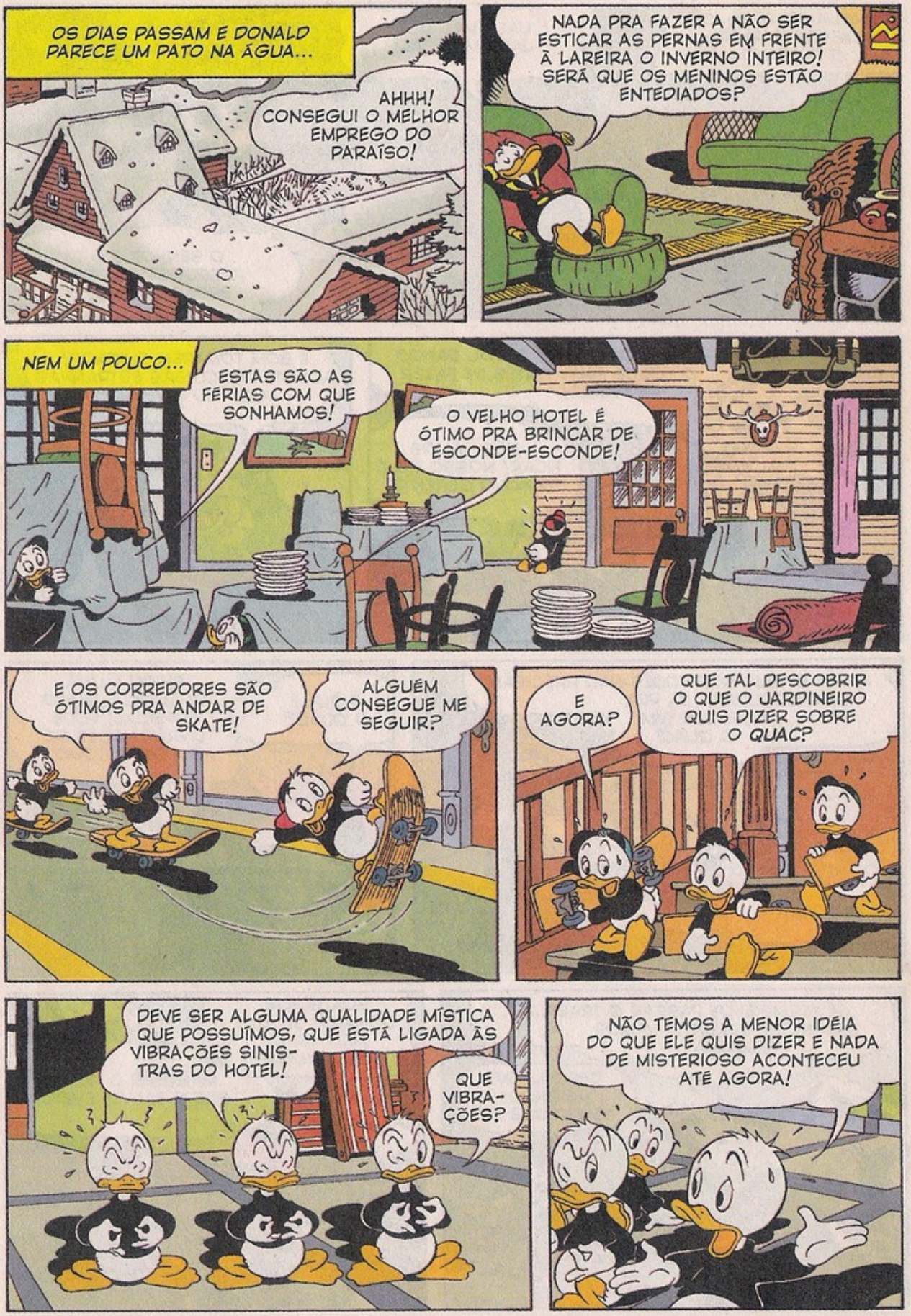
É BOM TOMAREM CUIDADO! ACONTECEM COISAS ESTRANHAS AQUI NO INVERNO!

AH, MAS VEJO QUE VOCÊS NÃO PRECISAM SE PREOCUPAR! DÁ PRA VER QUE TÊM O QUAC!
O QUAC?

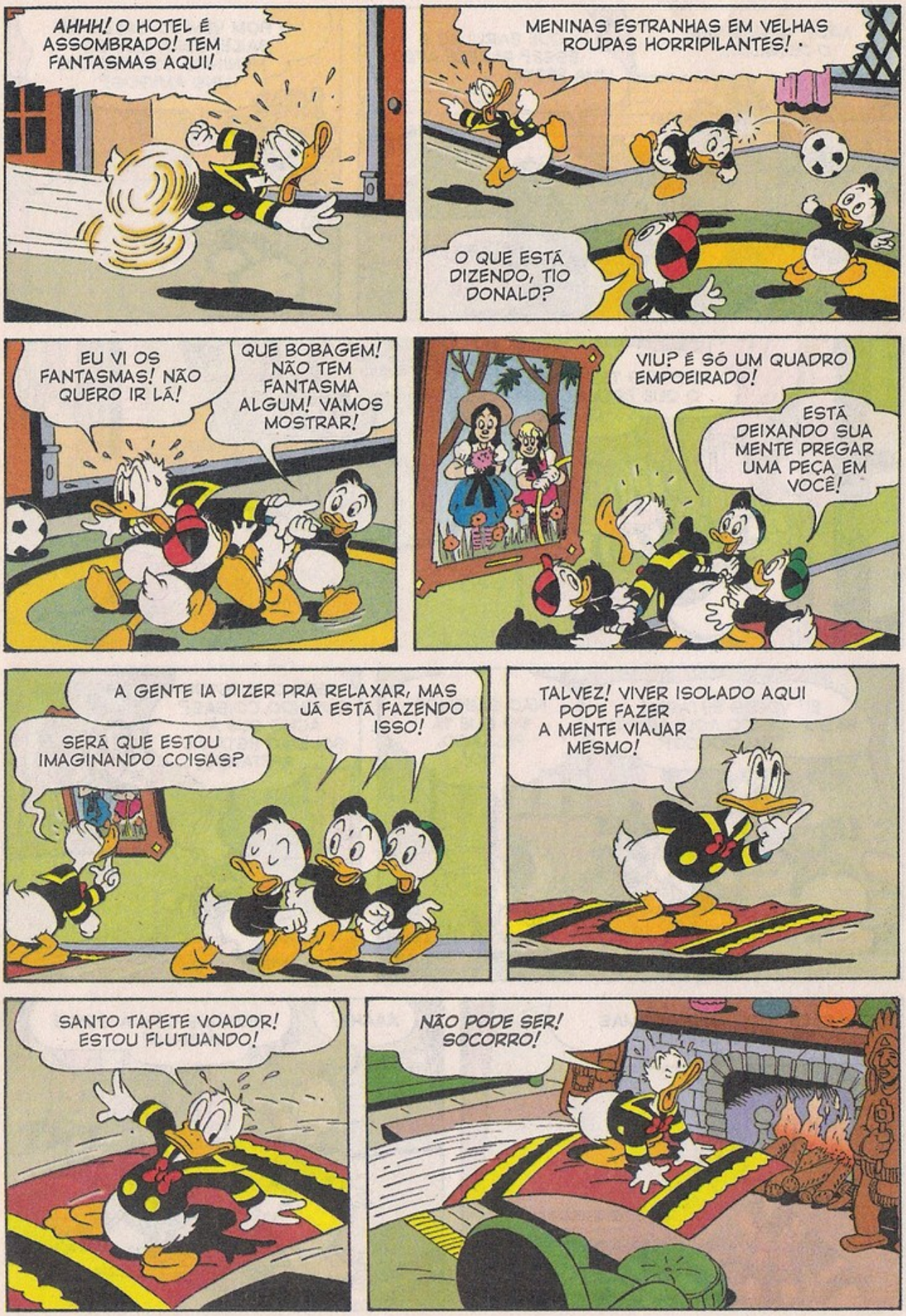
O QUE É O QUAC?
SHHH! É UMA QUALIDADE MUITO ESPECIAL! PODE LIVRAR VOCÊS DE APUROS! É COMO...

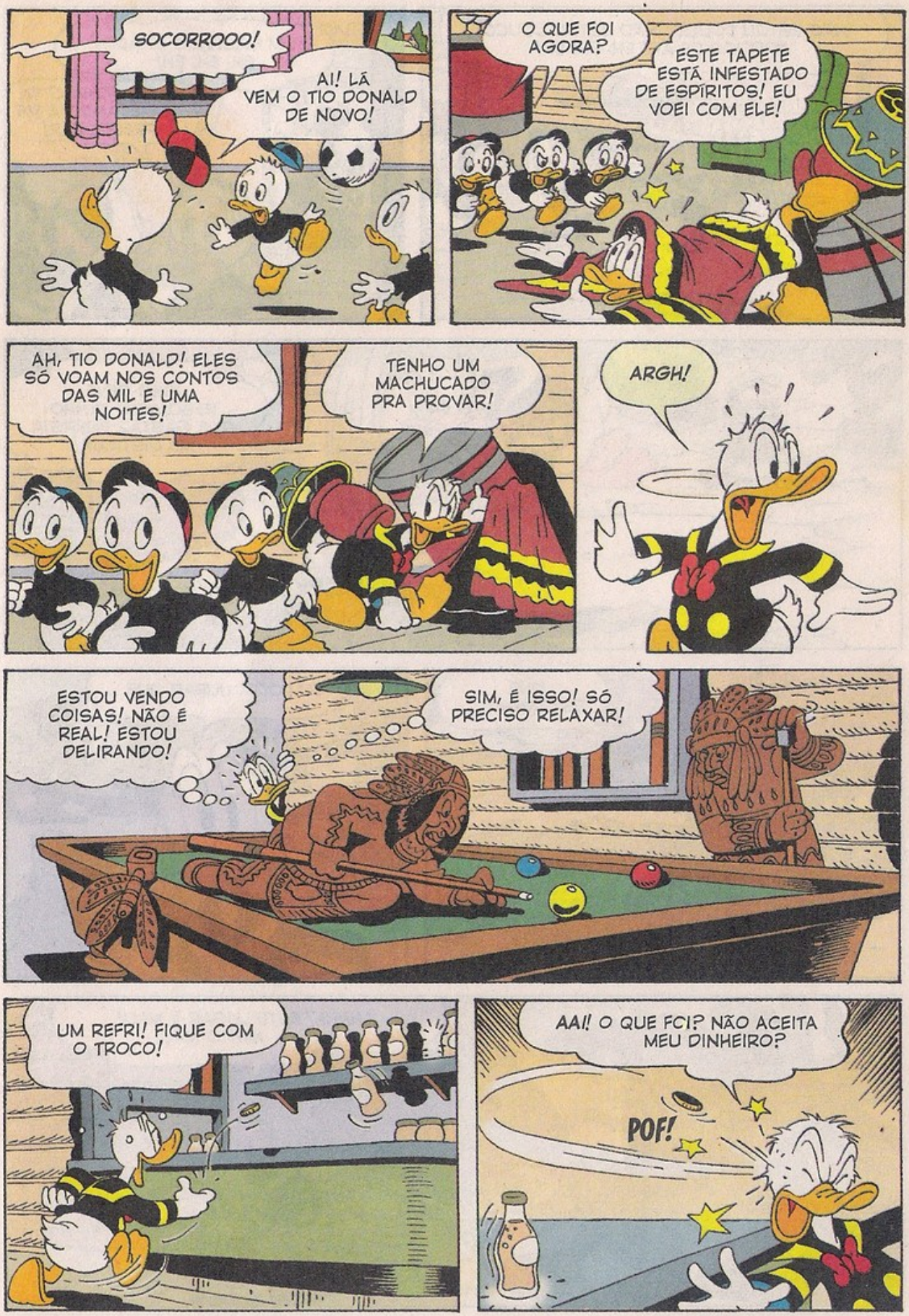
JÁ TERMINEI DE PASSAR O TRABALHO PRO NOVO GERENTE! VAMOS EMBORA!
DESCULPEM, MENINOS! TENHO QUE IR!

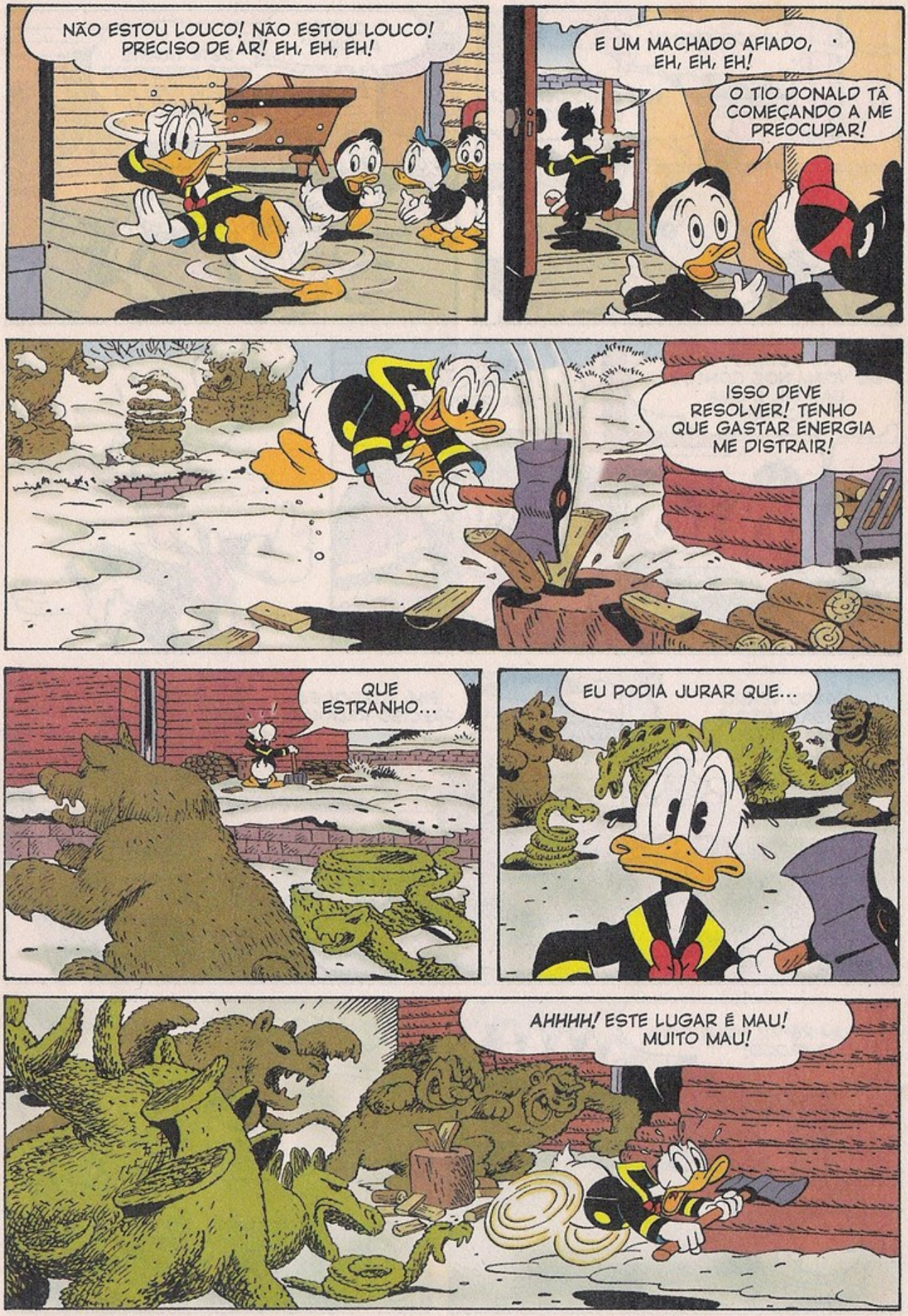
BOA SORTE, DONALD! SEI QUE NÃO VAI ME DECEPCIONAR!
MANTEREI O HOTEL SÃO E SALVO, CHEFE!


OS DIAS PASSAM E DONALD PARECE UM PATO NA ÁGUA...
AHHH! CONSEGUI O MELHOR EMPREGO DO PARAÍSO!
NADA PRA FAZER A NÃO SER ESTICAR AS PERNAS EM FRENTE À LAREIRA O INVERNO INTEIRO! SERÁ QUE OS MENINOS ESTÃO ENTEDIADOS?
NEM UM POUCO...
ESTAS SÃO AS FÉRIAS COM QUE SONHAMOS!
O VELHO HOTEL É ÓTIMO PRA BRINCAR DE ESCONDE-ESCONDE!
E OS CORREDORES SÃO ÓTIMOS PRA ANDAR DE SKATE!
ALGUÉM CONSEGUE ME SEGUIR?
E AGORA?
QUE TAL DESCOBRIR O QUE O JARDINEIRO QUIS DIZER SOBRE O QUAC?
DEVE SER ALGUMA QUALIDADE MÍSTICA QUE POSSUÍMOS, QUE ESTÁ LIGADA ÀS VIBRAÇÕES SINISTRAS DO HOTEL!
QUE VIBRAÇÕES?
NÃO TEMOS A MENOR IDÉIA DO QUE ELE QUIS DIZER E NADA DE MISTERIOSO ACONTECEU ATÉ AGORA!

NÃO? VAMOS VER O DONALD...
QUE BARULHO É ESSE? PARECE ATÉ UMA FESTA!
TA-RAM! TA-RAM!
O SOM VEM DO SALÃO DE BAILE! SERÁ QUE OS MENINOS CONVIDARAM UNS AMIGOS?
HÃ? NÃO TEM NINGUÉM! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
EI! VOCÊS ESTAVAM BAGUNÇANDO AQUI AGORA HÁ POUCO?
NÃO SABEMOS DO QUE TÁ FALANDO, TIO!
SERÁ QUE ESTOU OUVINDO COISAS? ACHO QUE A SOLIDÃO ESTÁ ME AFETANDO!
PARECE TUDO NORMAL, MAS HÁ ALGO ERRADO AQUI!
AAAHH!
BRINQUE COM A GENTE, DONALD!


AHHH! O HOTEL É ASSOMBRADO! TEM FANTASMAS AQUI!
MENINAS ESTRANHAS EM VELHAS ROUPAS HORRIPILANTES!
O QUE ESTÁ DIZENDO, TIO DONALD?
EU VI OS FANTASMAS! NÃO QUERO IR LÁ!
QUE BOBAGEM! NÃO TEM FANTASMA ALGUM! VAMOS MOSTRAR!
VIU? É SÓ UM QUADRO EMPOEIRADO!
ESTÁ DEIXANDO SUA MENTE PREGAR UMA PEÇA EM VOCÊ!
A GENTE IA DIZER PRA RELAXAR, MAS JÁ ESTÁ FAZENDO ISSO!
SERÁ QUE ESTOU IMAGINANDO COISAS?
TALVEZ! VIVER ISOLADO AQUI PODE FAZER A MENTE VIAJAR MESMO!
SANTO TAPETE VOADOR! ESTOU FLUTUANDO!
NÃO PODE SER! SOCORRO!


SOCORROOO!
AI! LÁ VEM O TIO DONALD DE NOVO!
O QUE FOI AGORA?
ESTE TAPETE ESTÁ INFESTADO DE ESPÍRITOS! EU VOEI COM ELE!
AH, TIO DONALD! ELES SÓ VOAM NOS CONTOS DAS MIL E UMA NOITES!
TENHO UM MACHUCADO PRA PROVAR!
ARGH!
ESTOU VENDO COISAS! NÃO É REAL! ESTOU DELIRANDO!
SIM, É ISSO! SÓ PRECISO RELAXAR!
UM REFRI! FIQUE COM O TROCO!
AAI! O QUE FOI? NÃO ACEITA MEU DINHEIRO?
POF!


NÃO ESTOU LOUCO! NÃO ESTOU LOUCO! PRECISO DE AR! EH, EH, EH!
E UM MACHADO AFIADO, EH, EH, EH!
O TIO DONALD TÁ COMEÇANDO A ME PREOCUPAR!
ISSO DEVE RESOLVER! TENHO QUE GASTAR ENERGIA ME DISTRAIR!
QUE ESTRANHO...
EU PODIA JURAR QUE...
AHHHH! ESTE LUGAR É MAU! MUITO MAU!

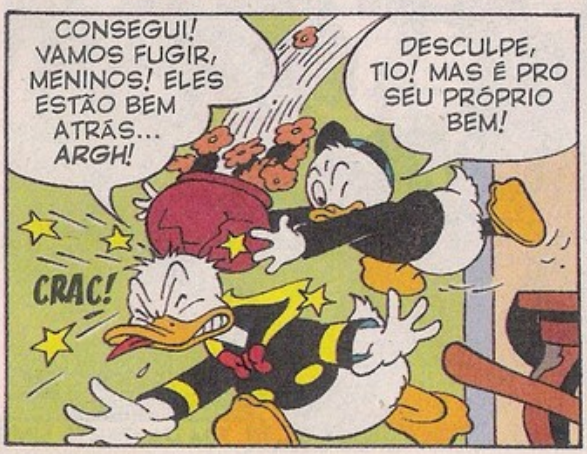
AAAI! ESTE HOTEL É AMALDIÇOADO E QUER ME PEGAR!
CARAMBA! O TIO DONALD ESTÁ COM UM MACHADO!
E O OLHAR ENLOUQUECIDO!
É MELHOR CORRER!
VAMOS NOS ESCONDER AQUI!
TRANQUE A PORTA, RÁPIDO!
MENINOS, POR FAVOR, ME DEIXEM ENTRAR!
TÔ FALANDO SÉRIO! SE NÃO ABRIREM A PORTA AGORA, SEU POBRE TIO ESTARÁ FRITO!
FIM DA PARTE UM

O PODEROSO QUAC!

PARTE DOIS

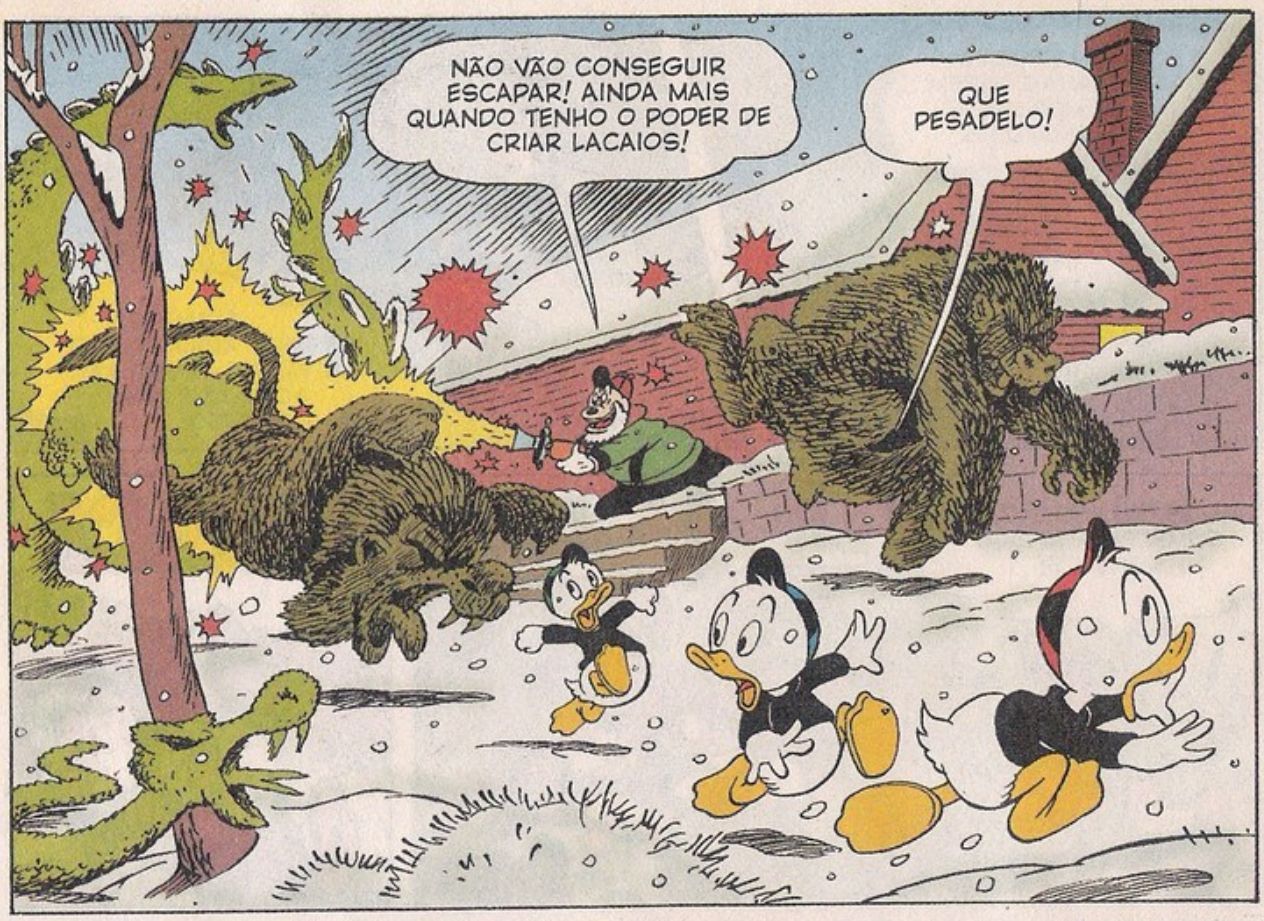
Walt Disney

DONALD ESTÁ TOMANDO CONTA DE UM HOTEL DURANTE O INVERNO, MAS COISAS ESTRANHAS COMEÇAM A ACONTECER! OS MENINOS ACHAM QUE O TIO ESTÁ FICANDO LOUCO! E ISSO PODE SER FATAL...
ELES VÃO ME PEGAR, MENINOS! FANTASMAS, ASSOMBRAÇÕES, MONSTROS! ME DEIXEM ENTRAR!
É SÓ NA SUA CABEÇA, TIO! VÁ EMBORA!



OH! O QUE ME ACERTOU?
VAMOS TRANCAR VOCÊ AQUI NA DESPENSA, TIO! VAI TER TEMPO DE VOLTAR AO NORMAL!
MAS EU VI FANTASMAS! ACREDITEM EM MIM!
NÃO TEM NENHUM FANTASMA! É SÓ NA SUA CABEÇA!
SE CONTINUAR VENDO COISAS, NÃO LIGUE PRA ELAS!
NÃO DÊ ATENÇÃO E FICARÁ BEM!
AINDA SINTO ALGO ESTRANHO AQUI!
VAMOS OLHAR LÁ FORA ONDE O TIO PIROU DE VEZ!
AHÁ! OLHEM SÓ PRA ISSO!
CALDEIRA
PEGADAS! E NÃO SÃO DO TIO DONALD!
EI! ESTA ESCADA NÃO TEM FIM! A GENTE DEVE ESTAR BEM LONGE DO HOTEL!
SINTO CHEIRO DE AVENTURA!
EI, OLHEM QUE CARA ENGRAÇADO! E ESTÁ ESCAVANDO ALGO!
QUEM É VOCÊ? E O QUE FAZ AQUI?
MEU NOME É CAIO! E SOU GEÓLOGO!

COMO DEVEM SABER, UM METEORITO ACERTOU O HOTEL HÁ ALGUNS ANOS! O NÚCLEO DELE ESTÁ ENTERRADO BEM AQUI!
TODOS OS INVERNOS, TENHO FEITO ESCAVAÇÕES, EM SEGREDO! O METEORITO É COMPOSTO DE UMA LIGA MINERAL QUE EMITE UMA RADIAÇÃO QUE ARMAZENO NESTES TANQUES!
DEPOIS DE FILTRADA NESTA MÁQUINA QUE INVENTEI, A RADIAÇÃO PODE DAR VIDA A OBJETOS INANIMADOS!
ISSO EXPLICA AS COISAS ESTRANHAS QUE O TIO VIU!
QUANDO EU TIVER ESCAVADO O METEORITO INTEIRO, HAVERÁ UMA NOVA FONTE DE ENERGIA NO MUNDO! PRA CARROS, TRENS E AVIÕES!
E VOU CONTROLAR ESSE PODER SOZINHO! TEREI O MONOPÓLIO! AH, AH, AH!
É UMA PENA QUE VOCÊS NÃO TENHAM CAÍDO NO TRUQUE E ACREDITADO QUE O LUGAR É MAL-ASSOMBRADO, PATINHOS!
CORRAM, MANOS! O CARA É LOUCO!
AGORA QUE ME DESCOBRIRAM, VOU TER QUE DAR UM JEITO EM VOCÊS!
TALVEZ A GENTE POSSA SE ESCONDER NO JARDIM! VAMOS!

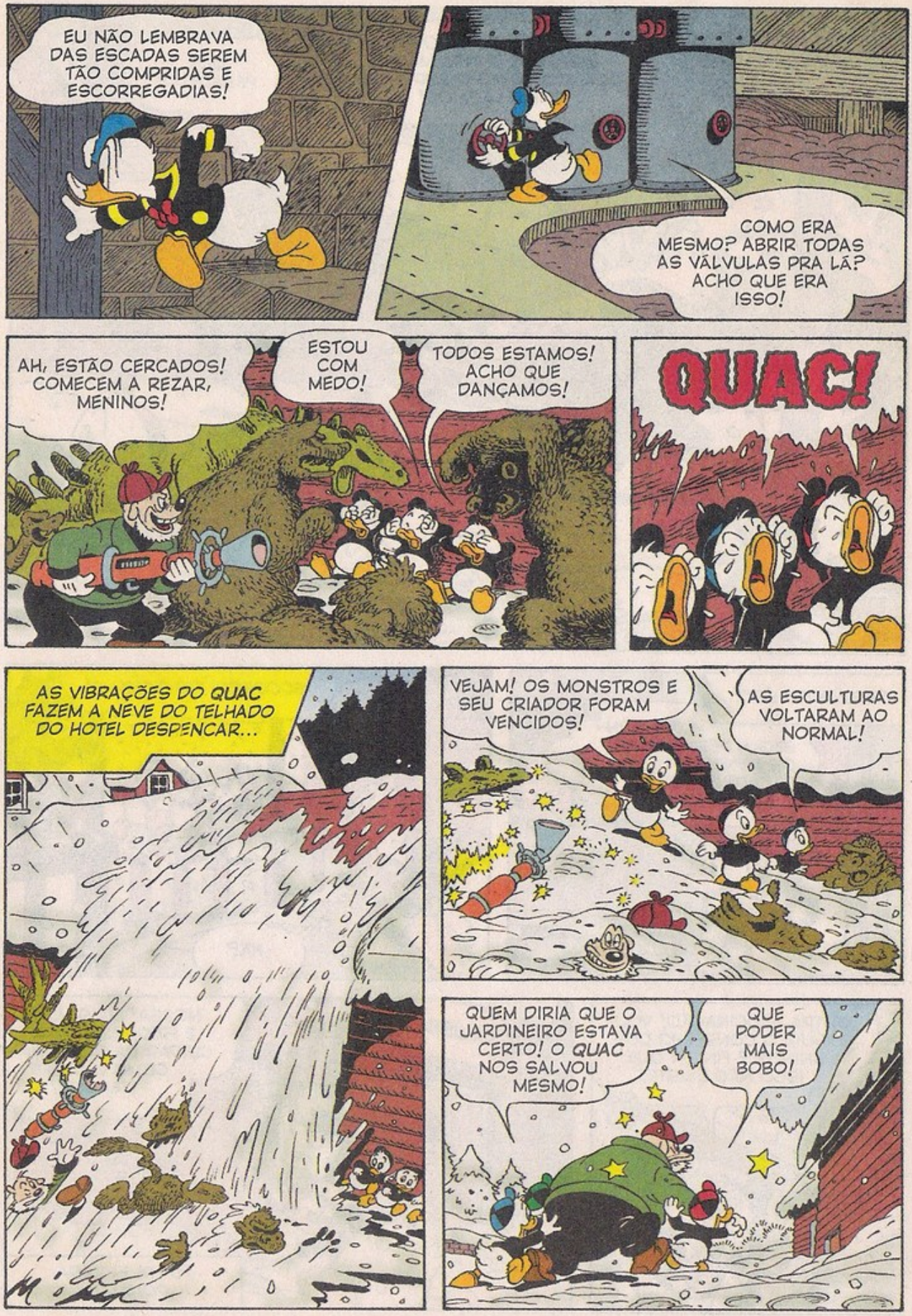

NÃO VÃO CONSEGUIR ESCAPAR! AINDA MAIS QUANDO TENHO O PODER DE CRIAR LACAIOS!
QUE PESADELO!

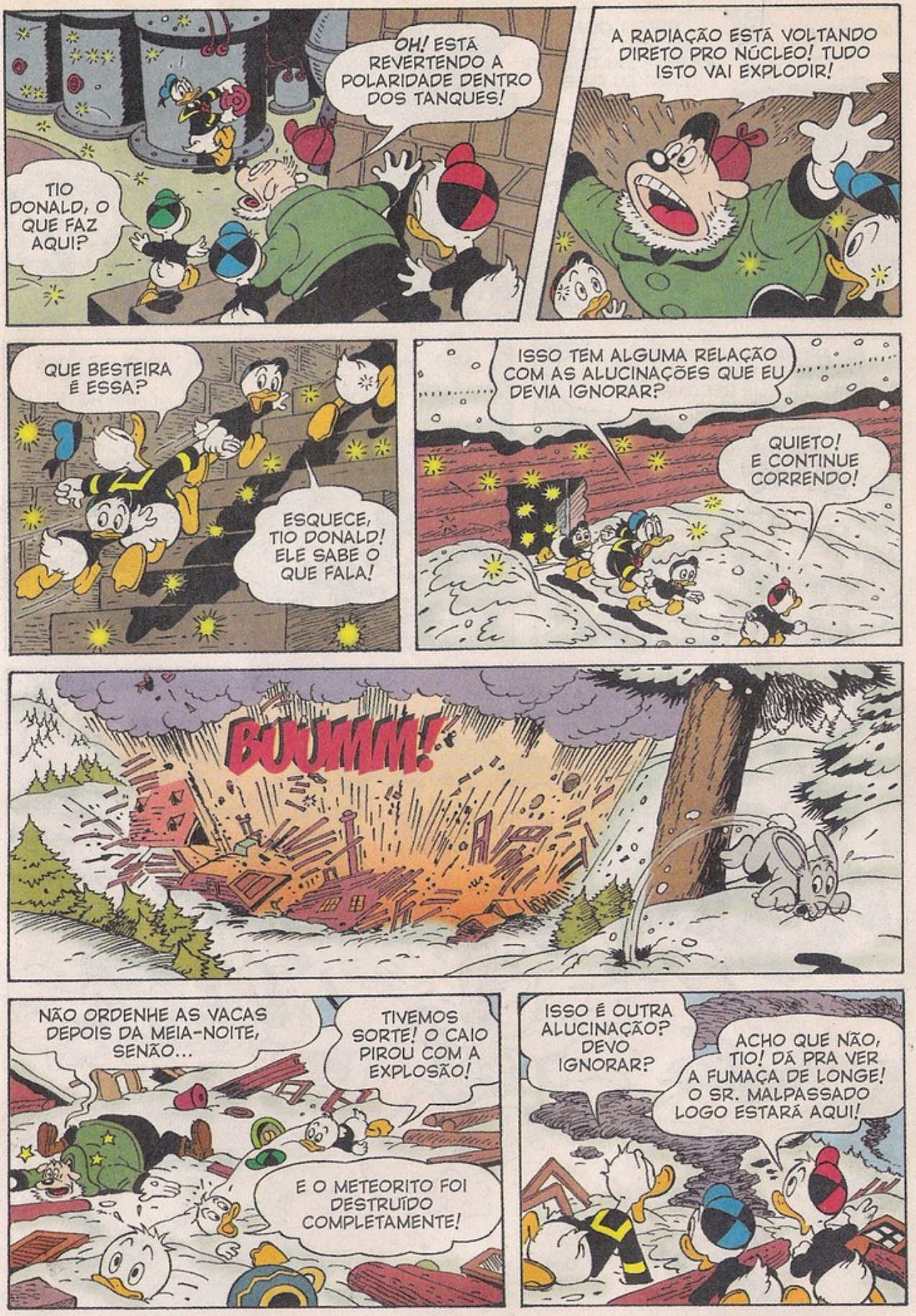
ENQUANTO ISSO...
UFA! CONSEGUI DESTRANCAR! OS MENINOS TINHAM RAZÃO! EU VOLTEI AO NORMAL!

SOCORRO, TIO DONALD!
HÃ?

OUTRA ALUCINAÇÃO! VOU SEGUIR O CONSELHO DOS MENINOS E FINGIR QUE ISSO NÃO EXISTE!

CALDEIRA
NOSSA! MAIS NEVE E FRIO! É MELHOR CUIDAR DA CALDEIRA, COMO O CHEFE MANDOU!
PORTA ERRADA, DONALD...


EU NÃO LEMBRAVA DAS ESCADAS SEREM TÃO COMPRIDAS E ESCORREGADIAS!
COMO ERA MESMO? ABRIR TODAS AS VÁLVULAS PRA LÁ? ACHO QUE ERA ISSO!
AH, ESTÃO CERCADOS! COMECEM A REZAR, MENINOS!
ESTOU COM MEDO!
TODOS ESTAMOS! ACHO QUE DANÇAMOS!
QUAC!
AS VIBRAÇÕES DO QUAC FAZEM A NEVE DO TELHADO DO HOTEL DESPENCAR...
VEJAM! OS MONSTROS E SEU CRIADOR FORAM VENCIDOS!
AS ESCULTURAS VOLTARAM AO NORMAL!
QUEM DIRIA QUE O JARDINEIRO ESTAVA CERTO! O QUAC NOS SALVOU MESMO!
QUE PODER MAIS BOBO!


TIO DONALD, O QUE FAZ AQUI?
OH! ESTÁ REVERTENDO A POLARIDADE DENTRO DOS TANQUES!
A RADIAÇÃO ESTÁ VOLTANDO DIRETO PRO NÚCLEO! TUDO ISTO VAI EXPLODIR!
QUE BESTEIRA É ESSA?
ESQUECE, TIO DONALD! ELE SABE O QUE FALA!
ISSO TEM ALGUMA RELAÇÃO COM AS ALUCINAÇÕES QUE EU DEVIA IGNORAR?
QUIETO! E CONTINUE CORRENDO!
BUUMM!
NÃO ORDENHE AS VACAS DEPOIS DA MEIA-NOITE, SENÃO...
TIVEMOS SORTE! O CAIO PIROU COM A EXPLOSÃO!
E O METEORITO FOI DESTRUÍDO COMPLETAMENTE!
ISSO É OUTRA ALUCINAÇÃO? DEVO IGNORAR?
ACHO QUE NÃO, TIO! DÁ PRA VER A FUMAÇA DE LONGE! O SR. MALPASSADO LOGO ESTARÁ AQUI!

ASSIM...
SIM! O QUAC SALVOU VOCÊS, JOVENS! EXATAMENTE COMO EU DISSE!
MEU HOTEL... MEU BELO HOTEL...
POLÍCIA
FOI APENAS MAIS UM DESSES ACIDENTES TERRÍVEIS, CHEFE! VAI TER QUE RECONSTRUIR DE NOVO!
MAS, ANTES DISSO, TEM A QUESTÃO DO MEU... HÃ... SALÁRIO!
O QUÊ? VOCÊ ME DEVE UM HOTEL NOVO!
QUANDO EU PUSER AS MÃOS EM VOCÊ, VAI SE ARREPENDER DE TER NASCIDO!
QUAC!
QUEM DIRIA? O TIO DONALD TAMBÉM POSSUI O QUAC! EH, EH!
Fim

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

PATO DONALD

Nº 2302
OUTUBRO DE 2004

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa), Robson Teixeira (arte)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Negócios:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias **Coordenadora:** Juliana de Moura **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Andre D'Amato **Consultora de Negócios:** Mônica Viotto **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Marketing Publicitário:** Renata Marques **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Gerente:** Cheng Chuan **Consultora Financeira:** Sandra Laham **Consultor de Negócios:** Thiago Oliveira **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2004 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – Freguesia do Ó – CEP 02909-900 – São Paulo – SP

IVC | CIPP | ANER

www.disney.com.br

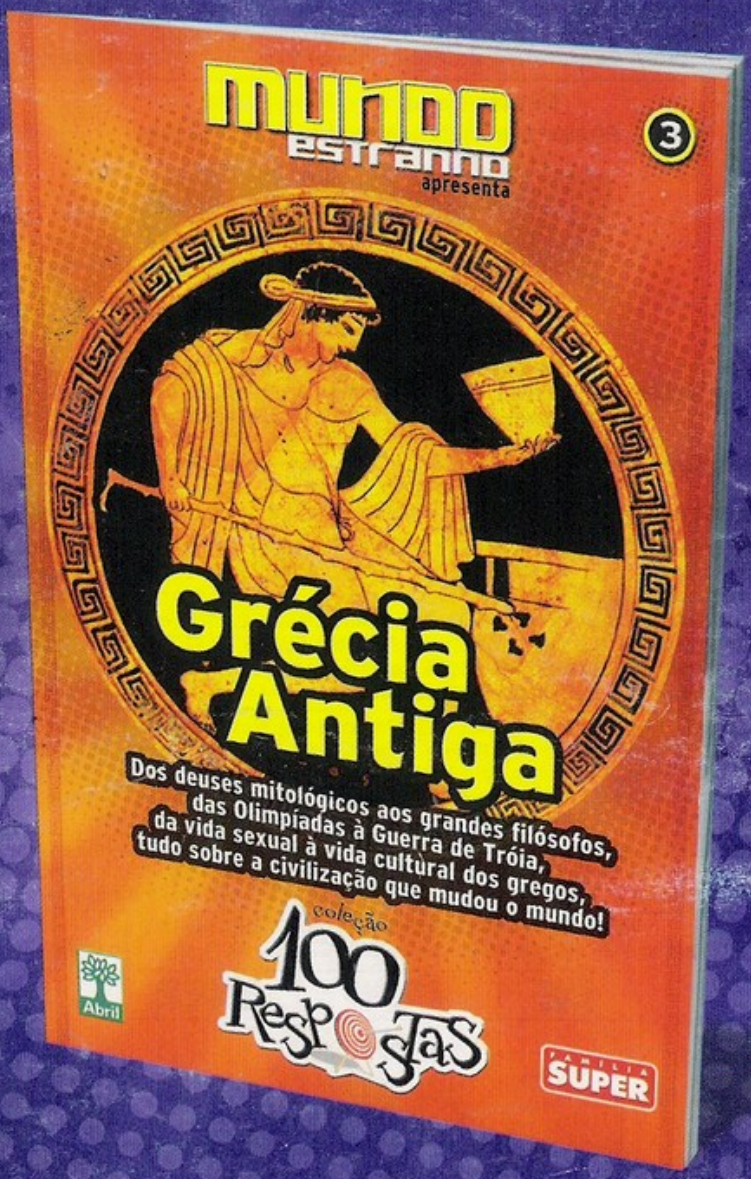
EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente. Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5930
www.publiabril.com.br

Parece mitologia, mas é a pura verdade.


MUNDO ESTRANHO
apresenta
3
Grécia Antiga
Dos deuses mitológicos aos grandes filósofos, das Olimpíadas à Guerra de Tróia, da vida sexual à vida cultural dos gregos, tudo sobre a civilização que mudou o mundo!
coleção
100 Respostas
Abril
FAMÍLIA SUPER

Já nas bancas.

Ou receba em casa comprando pela internet: www.superinteressante.com.br/loja

Pelo telefone: (11) 6846-4747 Por e-mail: produtos@abril.com.br

Complete sua coleção!

SUPER INTERESSANTE

EDITORA Abril